



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
5.3.0. - Ufficio Tutela Dell'ambiente E Del Territorio 5.3.0. - Amt für den Schutz der Umwelt und des Territoriums 5.3.2. - Servizio Giardineria 5.3.2. - Dienststelle Gärtnerei	724	17/02/2025

OGGETTO/BETREFF:

ACCERTAMENTO ENTRATA PER L'ABBATTIMENTO ALBERO IN VIA EGGER LIENZ 11/A A BOLZANO - ZIMA COSTRUZIONI S.R.L.

EINGANGSBESTÄTIGUNG FÜR DIE BAUMFÄLLUNG IN DER EGGER-LIENZ-STRASS 11/A IN BOZEN - ZIMA WOHN BAUGESELLSCHAFT MBH

Vista la deliberazione della Giunta Municipale n. 329 del 29/07/2024 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2025-2027.

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 72 del 17.12.2024 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2025-2027.

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 76 del 23.12.2024 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2025-2027.

vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 15 del 16.01.2025 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per l'anno 2025-2027.

La ditta ZIMA Costruzioni S.r.l. di Bolzano ha presentato una domanda di autorizzazione paesaggistica tramite pec, in data 31.07.2024 per l'abbattimento dell'albero tutelato del tipo *Cupressus arizonica glauca*, in via Egger Lienz 11/A a Bolzano, che durante i lavori è stato danneggiato irreversibilmente.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 329 vom 29/07/2024, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2025-2027 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 72 vom 17.12.2024, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2025-2027 aktualisiert worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 76 vom 23.12.2024, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2025-2027 genehmigt hat.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 15 vom 16.01.2025, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2025-2027 genehmigt worden ist.

Die Firma ZIMA Wohn Baugesellschaft mbH aus Bozen hat mit Datum vom 31.07.2024 einen Antrag auf Erteilung einer landschaftsrechtlichen Genehmigung für die Fällung eines geschützten Baumes der Art *Cupressus arizonica glauca* in der Egger-Lienz-Straße 11/A in Bozen gestellt, der durch die Arbeiten irreversibel beschädigt wurde.

Il Direttore/La Direttrice dell'Ufficio 5.3. prende atto

1. che La ditta ZIMA Costruzioni S.r.l. - via della Rena 20 - 39100 Bolzano - P.IVA 01628290213 - ha riconosciuto all'Amm.ne Comunale un rimborso complessivo di **€ 4.900,00.-** a titolo di risarcimento danni;

2. di accertare l'entrata di **€ 4.900,00.- al cap. 305002020300023 entrate da rimborsi, recuperi e restituzioni di somme non dovute o incassate in eccesso - E 3.05.02.03.005** del bilancio 2025.

der Direktor/die Direktorin des Amtes 5.3. nimmt zur Kenntnis

1. dass die Firma ZIMA Wohn Baugesellschaft mbH Raingasse 20 - 39100 Bozen - MwSt.-Nr. 01628290213 - der Gemeinde einen Gesamtbetrag von **€ 4.900,00.-** als Schadensersatz überwiesen hat;

2. die Einnahmen in Höhe von **€ 4.900,00.- bei Kap. 305002020300023 Einnahmen aus Erstattungen, Beitreibungen und Rückzahlungen von nicht fälligen oder zu viel erhobenen Beträgen - E 3.05.02.03.005** des Haushaltsplans 2025 festzustellen.

Anno	E/U	Numero	Codice Bilancio	Descrizione Capitolo	Importo
------	-----	--------	-----------------	----------------------	---------

Determina n./Verfügung Nr.724/2025

5.3.0. - Ufficio Tutela Dell'ambiente E Del Territorio
5.3.0. - Amt für den Schutz der Umwelt und des Territoriums

Jahr	E/A	Nummer	Haushaltskodex	Kapitelbeschreibung	Betrag
2025	E	751	30500.02.020300023	Entrate da rimborsi - giardineria	4.900,00

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor
SPAZZINI RENATO / InfoCamere S.C.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

75f2f6e8a405640763854e454bd35b1cd9b9900065cdf65851729a2749d9289d - 14805993 - det_testo_proposta_14-02-2025_10-43-36.doc
077f7aldcc17494663d6253f4852f8a6d05cb80d5c6be2ab3e916663c50fe232 - 14805995 - det_Verbale_14-02-2025_10-45-36.doc